

GRANITOGRES

GRES FINE PORCELLANATO

marte



CASALGRANDE
PADANA
Pave your way



- 04** colori colours
couleurs farben
- 10** formati & spessori
sizes & thickness
formats & épaisseurs
formate & stärken
- 12** superfici surfaces
surfaces oberflächen
- 20** mosaici & decori
mosaics & decors
mosaïques & décors
mosaiken & dekore
- 38** pezzi speciali trims
accessoires formstücke
- 42** posa e manutenzione
installation and maintenance
pose et entretien
verlegen und pflege
- 46** caratteristiche tecniche
technical features
caractéristiques techniques
technische eigenschaften
- 48** pesi, misure e contenuto dei colli
weight, size and contents of the packing poids
poids, dimensions, contenu des colis
verpackungsgrößen/gewichte

raggio di luna

naturale matt naturel matt
30 x 60 cm



raggio di luna
rel matt
oli poliert



ramora brown



verde guatemala



azul bahia



bronzetto



giallo reale



crema marfil



palissandro



grigio egeo



raggio di luna



grigio marostica



grigio maggio



rosa portogallo



rosa brasil



rosso soraya



madras pink





Colori

COULEURS FARBEN



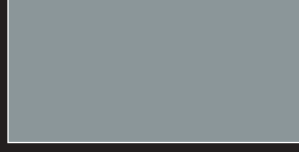
cm 15 x 60 - 6" x 24"

spessore thickness
épaisseur stärke

mm 9,5

cm 30 x 60 - 12" x 24"

mm 9,5



cm 30 x 30 - 12" x 12"

spessore thickness
épaisseur stärke

mm 9,5

cm 40 x 40 - 16" x 16"

mm 9,5



su richiesta possono essere forniti: i formati ottenibili per taglio, gli spessori 12 mm e 14 mm
supply: the sizes obtained by cutting, the thicknesses both 12 mm and 14 mm sur demande p
les formats obtenus par découpe, les épaisseurs 12 mm et 14 mm auf Anfrage können sowo
geschnitten als auch die Stärke 12mm und 14mm geliefert werden

per poter uniformare gli spessori, specificare al momento dell'ordine una eventuale posa in c
spessori diversi please specify when placing your purchase order whether the various positio
employed in a combined pattern, so that we can deliver the same thickness afin d'uniformiser

**palissandro, grigio egeo, nero acapulco,
raggio di luna, rosso soraya**
levigato polished poli poliert
30 x 30 / 30 x 60 cm



super

SURFACES

SURFACES





fici

OBERFLÄCHEN



levigato

La superficie levigata esalta le caratteristiche estetiche del materiale, aumentandone brillantezza ed eleganza, e conferendo al rivestimento di pavimenti o pareti particolare pregio ed elevata raffinatezza.

naturale

Le piastrelle della serie MARTE nella loro versione naturale sono prodotti perfettamente finiti, che, proprio nella «naturalità», trovano la fonte della loro assoluta e genuina bellezza; sono idonee ad essere impiegate in ogni tipo di ambiente, con risultati molto validi, sia sotto l'aspetto tecnico che estetico.

satinato

Particolarmente apprezzato è l'effetto creato dal fascino della lucentezza sericea, nelle piastrelle con superficie satinata. Questa versione è il risultato di un particolare trattamento del materiale, coperto da brevetto industriale. Il trattamento, che è esclusivamente eseguito con procedimenti meccanici (non chimici), lascia integra la superficie della piastrella, rendendola più brillante e di facile manutenzione, da subito dopo la posa, per sempre.

bocciardato R11 A+B

Le piastrelle bocciardate si distinguono per il particolare aspetto strutturato della superficie, che consente anche abbinamenti di assoluta valenza estetica con piastrelle lisce-naturali. Questa finitura presenta un elevato grado di resistenza alla scivolosità (R11 A+B).

polished

The polished surface enhances the aesthetic performance of these tiles by adding that extra high gloss which highlights its elegance. Wall and floor tiling thus takes on new beauty and further distinction.

poli

La surface polie, qui augmente sa brillance et son élégance, exalte les caractéristiques esthétiques du matériau, en donnant au revêtement de sols ou de murs une valeur et un raffinement remarquables.

poliert

Die polierte Oberfläche unterstreicht die ästhetischen Merkmale des Materials, weil Eleganz und Leuchtkraft zunehmen. Der Bodenbelag oder die Wandverkleidung erhalten mehr Eleganz und besonderen Wert.

matt

In the natural version MARTE series tiles are completely refined products that draw their absolute and genuine beauty from their very «naturalness». They are ideal for use in every kind of environment where the results they achieve will be entirely convincing both from a technical and an aesthetic viewpoint.

naturel

Les carreaux de la Série MARTE dans leur version naturelle sont des produits parfaitement finis, dont le «naturel» est la source de leur beauté pure et authentique. Matériau indiqué pour être utilisé dans tout type d'ambiance, avec des résultats très valables, tant sous l'aspect technique qu'esthétique.

matt

Die Fliesen der Serie MARTE in der matten Version sind perfekt vollendete Produkte, die in der «Natürlichkeit» die Quelle ihrer absoluten und echten Schönheit finden. Sie sind ideal zum Einsatz in jeder Art Ambiente und geben sowohl unter dem materialtechnischen als auch dem ästhetischen Aspekt ausgezeichnete Resultate ab.

satin finished

Tiles with the satinised surface finish are especially appreciated for the subtle fascination of their silky texture. This satin finished surface is achieved by applying to the material a special patented treatment. This treatment, using exclusively mechanical methods without chemicals, leaves the surface of the tile perfect making it more highly polished and much easier to maintain.

satiné

L'effet des carreaux à surface satiné, produit par le charme subtil de l'éclat soyeux, est particulièrement apprécié. La version à surface satinée est le résultat d'un traitement spécial, couvert par un brevet industriel. Le traitement, réalisé exclusivement avec des procédés mécaniques (non chimiques), laisse la surface du carreau intacte en la rendant plus brillante et facile à entretenir, depuis la pose et pour toujours.

satinert

Besonders schön ist die Wirkung der Fliesen mit satinierter Oberfläche, deren Seidenglanz ganz besonders aussieht. Die Version mit satinierter Oberfläche ist das Ergebnis einer besonderen Behandlung des Materials, die durch Industriepatent geschützt wird. Die Behandlung, die ausschließlich mit mechanischen (nicht chemischen) Verfahren erhalten wird, läßt die Oberfläche der Fliese unbeschädigt, macht sie aber leuchtender und pflegeleicht, sofort nach der Verlegung und für immer.

bocciardato R11 A+B

The bocciardato-finish tiles stand out for their very special surface which can be used in combination with mat and polished finish tiles to achieve some really interesting aesthetic effects. This surface finish offers very high non-slip performance (R11 A+B).

bouchardé R11 A+B

Les carreaux bouchardés sont caractérisés par un aspect singulier de la surface, qui permet des compositions d'une grande beauté esthétique avec les carreaux lisses-naturels. Les carreaux bouchardés ont un degré de résistance très élevé à la glissance (R11 A+B).

gehämmert R11 A+B

Die gekrönelte Fliesen zeichnen sich durch das besondere Aussehen der Oberfläche aus, die auch eine Zusammenstellung mit absolutem ästhetischen Wert mit den geschliffenen und natürlichen Fliesen gestatten. Die Bocciardato Fliesen zeichnen sich durch einen hohen Grad (R11 A+B) der Trittsicherheit aus.





emperador

satinato satin finished satiné satiniert
30 x 60 cm

botticino

satinato satin finished satiné satiniert
60 x 60 cm



ramora brown

levigato polished poli poliert
40 x 40 cm





mosai

MOSAICS MOSAÏQUES MOSAIKEN

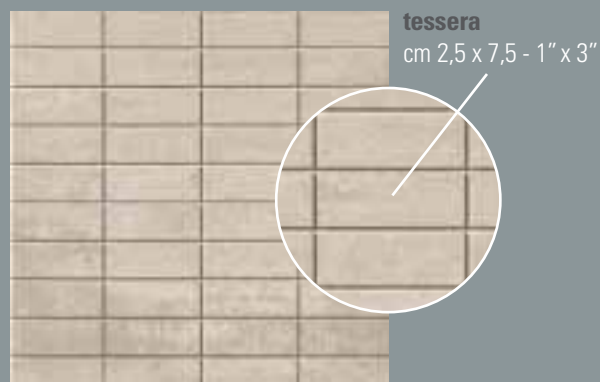
The background of the image shows several decorative metal rods and plates. The rods are cylindrical and have a mottled, aged appearance with shades of brown, orange, and yellow. They are arranged in a slightly overlapping, diagonal fashion. The plates are flat and feature intricate, swirling patterns in a light blue or teal color. One plate is visible in the upper right, and another is partially visible in the lower left. The overall aesthetic is one of classic, ornate metalwork.

ci

decori

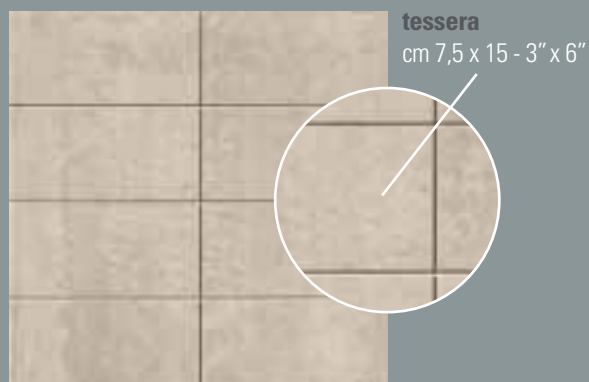
DECORS DÉCORS DEKORE

decoro A*



cm 30 x 30 - 12" x 12"

decoro B*



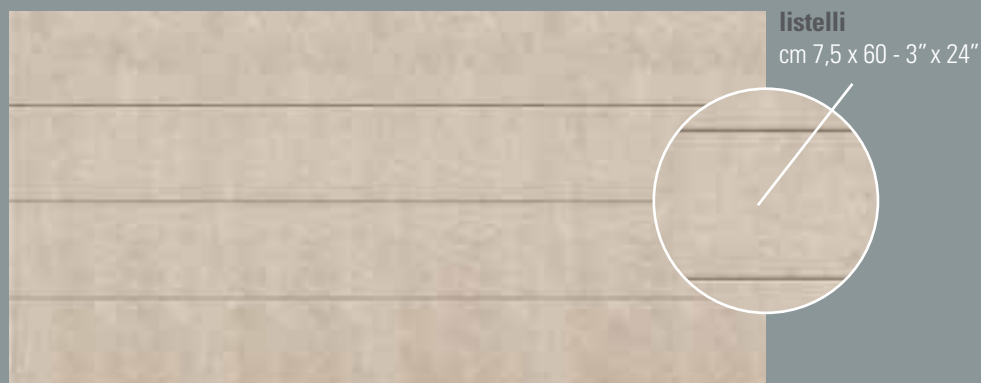
cm 30 x 30 - 12" x 12"

decoro C*



cm 30 x 60 - 12" x 24"

decoro D*



cm 30 x 60 - 12" x 24"

* disponibile in tutti i colori della serie, solo nella versione naturale available in all the colours of the series, only in matt version
disponible dans tous les couleurs de la série, seulement dans la version naturelle verfügbar in allen farben, nur in matt

per mettere in risalto la trama del decoro si consiglia l'utilizzo di fughe colorate in contrasto con il colore della piastrella
we recommend use of coloured grouting that contrasts with the colour of the tiles to emphasize the patterning
pour mettre en valeur la trame du décor, nous conseillons d'utiliser des joints colorés en contraste avec la couleur du carreau
zur hervorhebung des verzierungsmusters empfiehlt es sich, von der fliesenfarbe abweichende farbige fugen zu verwenden

mosaico monocolore

cm 2,5 x 2,5 - 1" x 1"

Mosaico Monocolore è ottenuto fresando le piastrelle nel formato 30x30 in scanalature che formano piccole tessere di 2,5 centimetri. Con la stuccatura queste tessere si separano dando vita ad una preziosissima trama che, grazie alle caratteristiche estetiche di Marte, si sviluppa in varie sfumature, tipiche dei mosaici marmorei. Per la posa su superfici curve, è disponibile la versione su rete, sia in tessere che in listelli, adatti per esempio al rivestimento di colonne. Il Mosaico Monocolore è disponibile in 21 colori e può essere corredato da tutti i pezzi speciali e da tutte le decorazioni della serie Marte. Mosaico Monocolore può inoltre essere usato come decoro nelle normali pavimentazioni e nei rivestimenti della serie Marte.

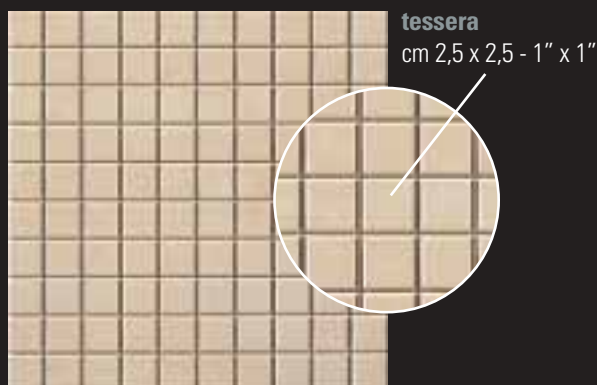
Monochrome mosaic is obtained by cutting grooves in 30x30 tiles to form tiny tesserae measuring 2.5 centimeters. When grouted, these mosaic tiles separate to form an intricate pattern which, thanks to the aesthetic characteristic of Marte, develops into various shades, just like the ancient marble mosaics. The netting-backed version with both tesserae and strips is available for curved surfaces, ideal when tiling pillars. The Monochrome Mosaic is available in 21 colours and can be supplied with all the special tiles and patterns of the Marte series. Monochrome Mosaic can also be used to decorate the normal floor and wall tiles of the Marte series.

Mosaïque monocolueur est obtenu par fraisage de cannelures dans le carreau format 30x30 formant de petits cubes de 2,5 centimètres (les tesselles). Le stucage des ces rainures sépare les mosaïques et crée une trame précieuse et, en vertu des caractéristiques esthétiques de Marte, se développe en plusieurs nuances, typiques des mosaïques en marbre. Pour la pose sur surfaces arrondies une version sur filet, réalisée en petits cubes ou en listels, qui sont indiquée par exemple pour le revêtement des colonnes.

Mosaïque Monocouleur est décliné en 21 coloris et peut être complétée par toutes les pièces de finitions et les décors de la série Marte. Mosaïque Monocouleur peut aussi être utilisé comme décor dans les carrelages et les revêtements de murs habituels de la série Marte.

Einfarbiges mosaik wird erhalten, indem man Fliesen im Format 30x30 rillenförmig anfräst, so daß man kleine 2,5 Zentimeter große Steinchen erhält. Durch das Verfugen werden diese Mosaiksteinchen getrennt, wodurch ein wertvolles Netz entsteht, das dank der ästhetischen Materialeigenschaften von Marte unterschiedliche Nuancierungen entwickelt, die typisch für Mosaik aus Marmor sind. Zum Verlegen auf gekrümmten Flächen ist eine Version auf Netz erhältlich, sowohl mit Steinchen als auch in Riemchen, die sich sehr gut zum Verkleiden von Säulen eignen. Das Einfarbiges Mosaik steht in 21 Farbstellungen. Es läßt sich mit allen Formstücken und allen Dekorfliesen der Serie Marte kombinieren. Einfarbiges Mosaik kann auch als Dekoreinlage in normalen Bodenbelägen und Wandverkleidungen der Serie Marte verwendet werden.

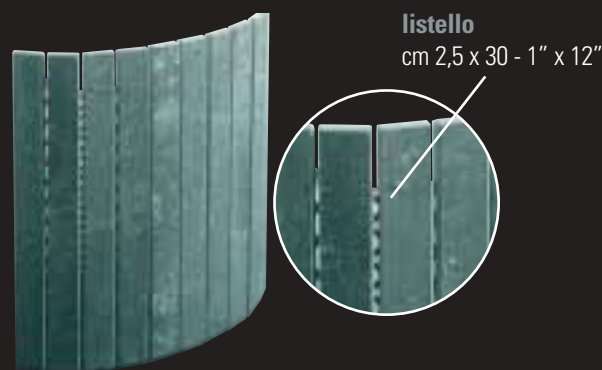
mosaico fresato



graved mosaic mosaïque gravé gefreste mosaik
cm 30 x 30 - 12" x 12"

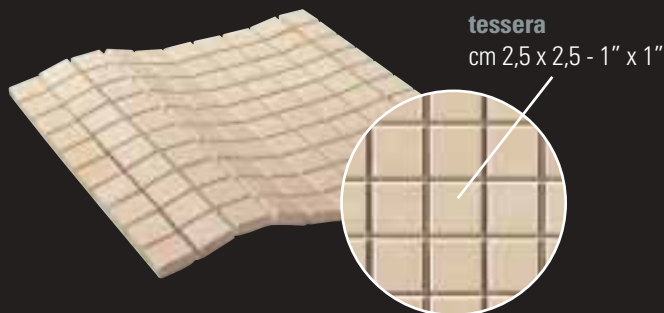
superficie naturale e levigata matt and polished surface
surface naturelle et polie matte und polierte Oberfläche

mosaico listelli su rete*



* mosaic listelli on mesh mosaïque listels sur trame
listelli auf netz
cm 30 x 30 - 12" x 12"

mosaico su rete*



* mosaic on mesh mosaïque sur trame mosaik auf netz
cm 30 x 30 - 12" x 12"

* solo superficie levigata polished surface only seulement
surface polie nur in polierter Oberfläche



mosaico mix

cm 2 x 2 - 3/4" x 3/4"

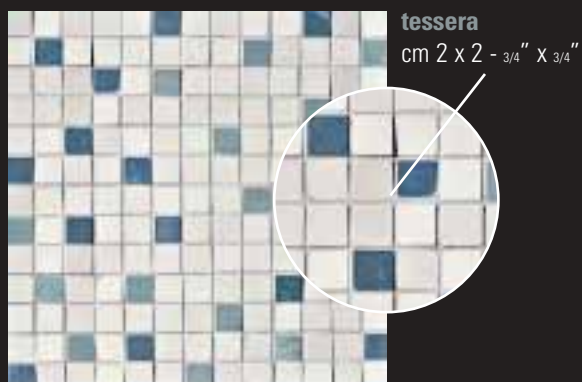
Mosaico Mix, esclusivamente su rete, è stato realizzato nella versione con tessere di 2x2 cm, per creare un effetto più prezioso e raffinato. Questa nuova serie viene proposta con superficie levigata, in versione mix: 4 diverse combinazioni di colori in scala cromatica, a cui si aggiungono 2 mix che associano i normali colori all'introduzione di tessere di acciaio, che ne esaltano geometria e modernità. La serie è completata da fasce musive in 4 differenti combinazioni di colori (vedi pag. 26). Il mosaico Marte con tessere di 2x2 cm può essere corredato da tutti i pezzi speciali e da tutte le decorazioni della serie Marte e può inoltre essere usato come decoro nelle normali pavimentazioni e nei rivestimenti della serie Marte.

Mixed Mosaic, exclusively on a net backing, is made with 2x2 cm tesserae, for creating a more elaborate and elegant effect. This new series is offered with polished surfaces, in a mixed version: 4 different colour combinations in a chromatic scale, with 2 further mixes which combine the standard colours with a new steel mosaic tile for exalting geometric patterns and an ultra-modern look. The series is completed by mosaic bands in 4 different colour combinations (see page 26). The Marte mosaic, with 2x2 cm mosaic tiles, can be co-ordinated with all the special trims and decorations in the Marte series and can also be used as a decoration with the other standard flooring and wall tiles of the Marte series.

Mosaico Mix, exclusivement sur trame, a été réalisé avec tesselles de 2x2 cm. Son but: produire un effet plus recherché et plus délicat. Cette nouvelle série est proposée avec surface polie, dans la variante mix: 4 harmonies de couleurs différentes en échelle chromatique, auxquelles se joignent 2 mix qui allient les couleurs normales à des tesselles en acier dont la venue magnifie la géométrie et la modernité. Des frises en mosaïques complètent la série avec leurs 4 harmonies de couleurs différentes (voir page nr. 26). Toutes les pièces spéciales et toutes les décorations de la série Marte peuvent enrichir la mosaïque Marte à tesselles de 2x2 cm, qui peut jouer à son tour les décors dans les revêtements standards de sols et de murs de la série Marte.

Mosaikmischung, nur auf Netz, wurde mit Mosaiksteinchen von 2x2 cm. realisiert, um einen reizvolleren und raffinierteren Effekt zu erzielen. Diese neue Serie wird mit polierter Oberfläche in der Ausführung Mix angeboten: 4 verschiedene farblich aufeinander abgestimmten Farbkombinationen, zu denen 2 Mix hinzukommen, bei denen die normalen Farben mit der Eingliederung von Stahlelementen verbunden werden, wodurch Geometrie und Modernität besonders hervorgehoben werden. Die Serie wird durch Mosaikstreifen in 4 verschiedenen Farbkombinationen ergänzt (siehe Seite 26). Das Mosaik Marte mit Steinen von 2x2 cm kann durch alle Formteile und Dekors der Serie Marte ergänzt sowie außerdem selbst als Dekor bei normalen Boden- und Wandbelägen der Serie Marte verwendet werden.

mosaico mix A



cm 30 x 30 - 12" x 12"
bianco assoluto, azul bahia, azul macauba

mosaico mix B



cm 30 x 30 - 12" x 12"
bianco assoluto, azul bahia, azul macauba, acciaio

mosaico mix C



cm 30 x 30 - 12" x 12"
grigio egeo, grigio maggia, raggio di luna

mosaico mix D



cm 30 x 30 - 12" x 12"
grigio egeo, grigio maggia, raggio di luna, acciaio

mosaico mix E



cm 30 x 30 - 12" x 12"
rosa portogallo, rosso soraya, madras pink

mosaico mix F



cm 30 x 30 - 12" x 12"
botticino, bronzetto, palissandro, verde guatemala

fascia mosaico

cm 8 x 25 - 3 1/4" x 10"



fascia mosaico azul macauba

azul macauba, azul bahia



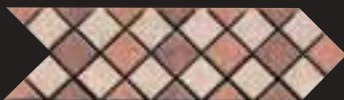
fascia mosaico grigio egeo

nero acapulco, grigio egeo, raggio di luna



fascia mosaico rosa norvegia

rosa norvegia, nero acapulco, rosa brasil



fascia mosaico rosa portogallo

rosa portogallo, madras pink, rosso soraya



fascia mosaico botticino

botticino, verde guatemala, bronzetto



fascia mosaico palissandro

palissandro, giallo reale

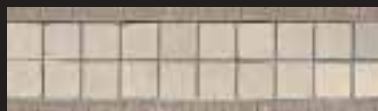
fascia musiva

cm 8 x 30 - 3 1/4" x 12"



fascia musiva bianco assoluto

bianco assoluto, azul macauba



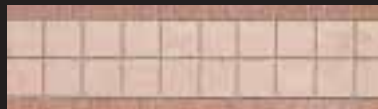
fascia musiva botticino

botticino, bronzetto



fascia musiva grigio egeo

grigio egeo, grigio maggia



fascia musiva rosa portogallo

rosso soraya, rosa portogallo



azul macauba

levigato polished poli poliert
30 x 60 cm

bianco assoluto

levigato polished poli poliert
15 x 60 cm

mosaico mix B

30 x 30 cm

fascia musiva bianco assoluto

8 x 30 cm

mosaico 3D



cm 30 x 60 - 12" x 24"

disponibile nei colori
available in the colours
disponible dans les couleurs
verfügbar in den folgenden Farben:
thassos, nero acapulco

thassos

naturale matt
naturel matt
30 x 60 cm

mosaico 3D

nero acapulco
30 x 60 cm



muretto 3D



cm 30 x 60 - 12" x 24"

disponibile nel colore
available in the colour
disponible dans la couleur
verfügbar in der Farbe:
palissandro

muretto 3D
palissandro
30 x 60 cm



Mosaico 3D e **Muretto 3D** sono effetti ottenuti per pressatura di lastre di 30 x 60 cm

Mosaico 3D and **Muretto 3D** are actually obtained by pressing 30 x 60 cm plates

Mosaico 3D et **Muretto 3D** 3D ce sont des effets obtenus par pressage de dalles de 30 x 60 cm

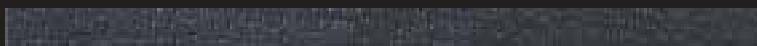
Mosaico 3D und **Muretto 3D** sind erzeugten Effekten durch Pressen der 30 x 60 Fliesen

decoro gocce*



cm 30 x 60 - 12" x 24"

fascia gocce*



cm 3 x 60 - 1 1/8" x 24"

* disponibile nei colori available in the colours disponible dans les couleurs verfügbar in den folgenden Farben: azul bahia, emperador, nero acapulco, ramora brown

matita borchie**



cm 1,5 x 60 - 1/2" x 24"

** disponibile nei colori available in the colours disponible dans les couleurs verfügbar in den folgenden Farben: azul bahia, botticino, bronzetto, emperador, giallo reale, grigio egeo, grigio magma, madras pink, nero acapulco, ramora brown, verde guatemala

matita acciaio



cm 1 x 60 - 3/8" x 24"





emperador, crema marfil

naturale matt naturel matt

30 x 60 cm

decoro emperador A

30 x 30 cm

decoro gocce emperador

30 x 60 cm

fascia gocce emperador

3 x 60 cm



ramora brown

2 fori/3 fori

naturale matt naturel matt

30 x 60 cm

1 foro



cm 40 x 40 - 16" x 16"

2 fori



cm 40 x 40 - 16" x 16"

2 fori



cm 30 x 60 - 12" x 24"

terminale alluminio



cm 1 x 30 - $\frac{3}{8}$ " x 12"

matita alluminio



cm 1,2 x 30 - $\frac{1}{2}$ " x 12"

3 fori



cm 30 x 60 - 12" x 24"

angolo terminale alluminio

 cm 1 x 1 - $\frac{3}{8}$ " x $\frac{3}{8}$ "

tozzetto alluminio

 cm 1,5 x 1,5 - $\frac{1}{2}$ " x $\frac{1}{2}$ "

L'inserimento dei tozzetti in alluminio (nelle varie combinazioni a 1 - 2 - 3 fori) è possibile in tutti i colori della serie
The aluminium inserts, in various combinations of 1, 2 and 3 holes, are available in all the colours of the series
L'insertion des cabochons en aluminium (dans les différentes combinaisons à 1 - 2 - 3 fori) est possible dans tous
les couleurs de la série Die Aluminium Tozzetten können mit allen Farben der Serie Marte (in den verschiedenen Arten
mit 1 - 2 - oder 3 Löcher) eingefügt werden

fascia platino



cm 8 x 30 - 3 1/4" x 12"



cm 8 x 30 - 3 1/4" x 12"

disponibile nei colori available in the colours disponible dans les couleurs verfügbar in den folgenden Farben:
azul bahia, bronzetto, madras pink, nero acapulco, verde guatemala



i due motivi della "Fascia Platino" sono forniti miscelati in scatole da 10 pezzi the two designs of the "Fascia Platino" are sold in mixed boxes of 10 pieces les deux motifs de la "Frise Platino" sont vendus mélangés en boîtes de 10 pièces die beiden Motive von "Fascia Platino" werden gemischt in Kartons zu je 10 Stück verkauft

piastrella tagliata a idrogetto per inserimento decoro hydrojet cut tile for the insertion of decorative pieces carreau coupé par hydrojet pour l'insertion de décorations mit Wasserstrahl geschnittene Fliese zum einglen von Dekoren

fascia liberty



cm 8 x 30 - 3 1/4" x 12"

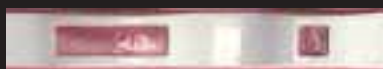
disponibile nei colori available in the colours disponible dans les couleurs verfügbar in den folgenden Farben:
botticino, grigio egeo, palissandro, rosa portogallo

riposo liberty



cm 8 x 30 - 3 1/4" x 12"

fascia onda A



cm 5 x 30 - 2" x 12"

disponibile nei colori available in the colours disponible dans les couleurs verfügbar in den folgenden Farben:
bianco/blu, bianco/giallo, bianco/rosa, palissandro, rosa portogallo

fascia onda B



cm 2,5 x 30 - 1" x 12"

fascia alluminio



cm 4 x 30 - 1 1/2" x 12"

disponibile nei colori available in the colours disponible dans les couleurs verfügbar in den folgenden Farben:
azul bahia, giallo reale, madras pink, nero acapulco, verde guatemala



grigio egeo, nero acapulco

levigato polished poli poliert

30 x 60 cm

fascia platino nero acapulco

8 x 30 cm

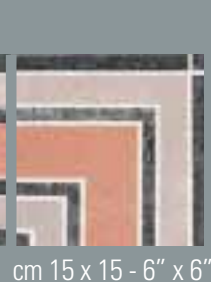
fascia rinascimento A

rosa norvegia



cm 15 x 30 - 6" x 12"

angolo rinascimento A



cm 15 x 15 - 6" x 6"

fascia rinascimento B



cm 15 x 30 - 6" x 12"

angolo rinascimento B



cm 15 x 15 - 6" x 6"

disponibile nei colori available in the colours disponible dans les couleurs verfügbar in den folgenden Farben:

botticino (botticino, verde guatemala);

grigio egeo (grigio egeo, azul bahia);

palissandro (palissandro, madras pink);

rosa norvegia (rosa norvegia, nero acapulco, rosa brasile);

rosa portogallo (rosa portogallo, madras pink)

disponibile nei colori available in the colours disponible dans les couleurs verfügbar in den folgenden Farben:

botticino (botticino, verde guatemala, bronzetto);

grigio egeo (grigio egeo, azul bahia, raggio di luna);

palissandro (palissandro, madras pink, rosso soraya);

rosa norvegia (rosa norvegia, nero acapulco, rosa brasile);

rosa portogallo (rosa portogallo, madras pink, rosso soraya)

fascia floreale A

palissandro



cm 15 x 30 - 6" x 12"

fascia floreale B



cm 15 x 30 - 6" x 12"

angolo floreale



cm 15 x 15 - 6" x 6"

disponibile nei colori available in the colours disponible dans les couleurs verfügbar in den folgenden Farben:

botticino (botticino, madras pink); **grigio egeo** (grigio egeo, nero acapulco); **palissandro** (palissandro, madras pink);

rosa portogallo (rosa portogallo, madras pink)

rosone floreale grigio egeo

(azul bahia, azul macauba, grigio egeo)



cm 120 x 120 - 48" x 48"

disponibile anche also available disponible auss erhältlich ist auch:

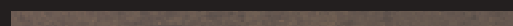
rosone floreale botticino (rosa portogallo, rosso soraya, botticino, palissandro)

rosone marte

(grigio egeo, rosa portogallo, rosso soraya, verde guatemala, nero acapulco, raggio di luna)



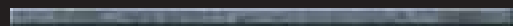
cm 90 x 90 - 36" x 36"

matitacm 1 x 30 - $\frac{3}{8}$ " x 12"

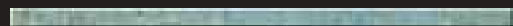
ramora brown



verde guatemala



azul bahia



azul macauba



thassos



grigio egeo



raggio di luna



grigio marostica



grigio maggio



nero acapulco



bronzetto



giallo reale



crema marfil



palissandro



botticino



rosa norvegia



rosa portogallo



rosa brasil



rosso soraya



madras pink



emperador

matita*cm 1,5 x 30 - $\frac{1}{2}$ " x 12"

nero marquinia



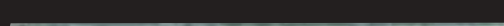
rosso verona



verde alpi



giallo reale

**spigolo
matita*****capitello***cm 4,5 x 30 - $1\frac{3}{4}$ " x 12"**spigolo
capitello***

* marmo naturale natural marble marbre naturel natur Marmor



TRIMS ACCESSOIRES ■
pezzi



FORMSTÜCKE

speciali

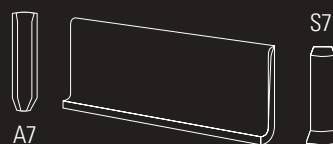
PEZZI SPECIALI TRIMS ACCESSOIRES FORMSTÜCKE



battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi stehsockel

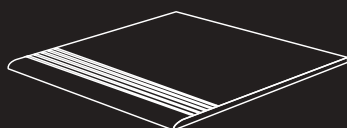
cm 9 x 30 - 3 1/2" x 12"

cm 9 x 40 - 3 1/2" x 16"



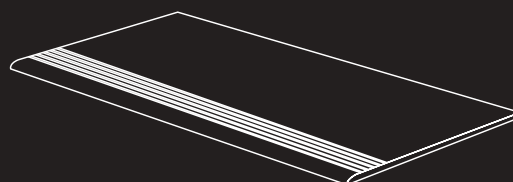
zoccolo a raccordo a becco civetta*
sit-on skirting with rounded edge
plinthe à gorge bord arrondi
hohlkehlsöckel mit abgerundeter Kante

cm 15 x 30 - 6" x 12"



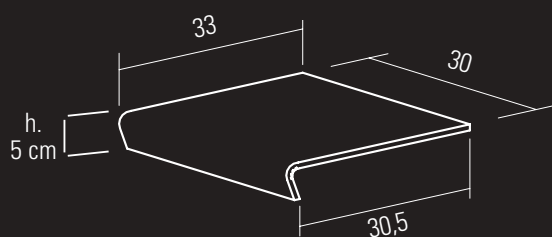
gradino step tread
nez de marche stufenplatte

cm 30 x 30 - 12" x 12"



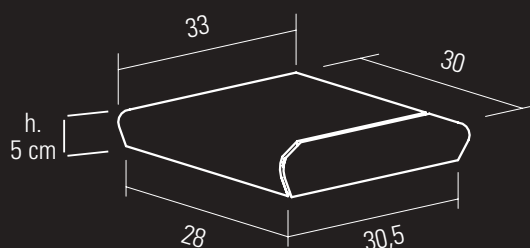
gradino step tread
nez de marche stufenplatte

cm 30 x 60 - 12" x 24"



gradone** step tread
nez de marche stufenplatte

cm 30 x 33 - 12" x 13"



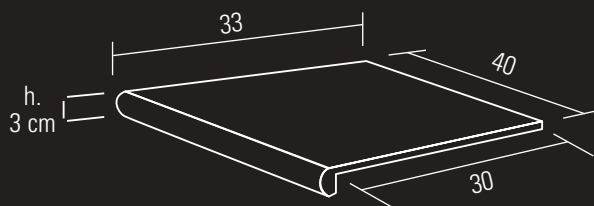
angolare** step tread angle
nez de marche angulaire stufenplatte

cm 30 x 33 - 12" x 13"

* non rettificato not rectified non rectifié nicht rektifiziert

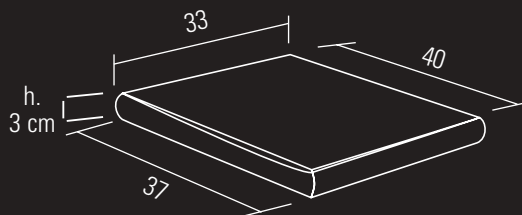
produzione corrente solo nei colori currently produced only in the following colours productions courantes seulement dans les couleurs aktuelle Produktion nur in den Farben: botticino, bronzetto, grigio egeo, nero acapulco, palissandro, raggio di luna
altri colori a richiesta other colours available on request autres couleurs sur demande weitere Farben auf Wunsch

** produzione solo nei colori only in the following colours seulement dans les couleurs nur für Farben: botticino, raggio di luna



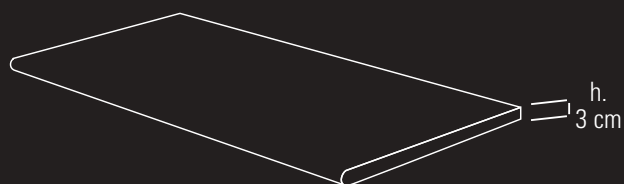
scalino step tread
carreau de marche stufenecke

cm 40 x 33 - 16" x 13"



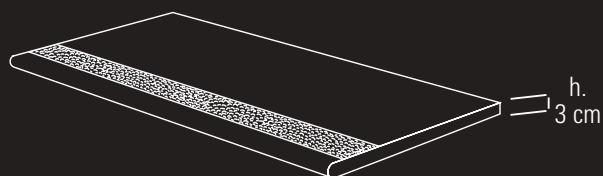
scalino angolare step angle
carreau angulaire stufenecke

cm 40 x 33 - 16" x 13"



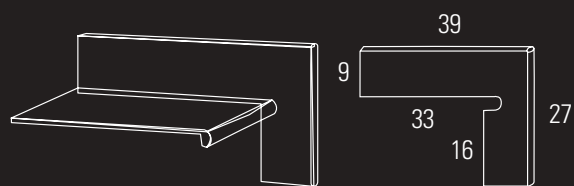
gradone step tread
nez de marche stufenplatte

cm 30 x 60 - 12" x 24"



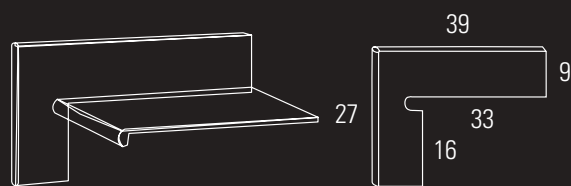
gradone con bordo antiscivolo
step with non-slip edging
marche avec nez antidérapant
stufenplatte mit rutschsicherer Kante

cm 33 x 60 - 13" x 24"



battiscala dx***

cm 39 x 27 - 15 1/2" x 10 3/4"



battiscala sx***

cm 39 x 27 - 15 1/2" x 10 3/4"

*** solo su ordinazione only by order seulement sur la demande nur auf Bestellung

INDICAZIONI DI POSA E MANUTENZIONE

CONSIGLI DI APPLICAZIONE Granitogres è consigliato per l'impiego in rivestimenti di pareti e di pavimenti sia nell'edilizia residenziale che nel terziario, all'interno come all'esterno. Le piastrelle a superficie levigata non devono essere usate all'esterno come pavimentazione perchè, come qualsiasi altra superficie levigata, possono essere scivolose se bagnate.

POSA IN OPERA La riuscita di un pavimento è dovuta non solo alla qualità delle piastrelle, ma a tutto un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, piastrelle, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Ecco perché le operazioni di posa sono da considerarsi importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle. E' comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle. Il granitogres non si differenzia, per quanto riguarda le operazioni di posa, da una qualsiasi altra ceramica e si può quindi seguire sia il sistema tradizionale con malta cementizia, che quello con collanti o adesivi. Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di granitogres sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, tempi di maturazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc.). Se per ambienti di grandi dimensioni è assolutamente necessario posizionare i giunti con regolarità, per piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali. Sarà poi il battiscopa a coprire lo stacco dando un aspetto di finitura. Evitare il transito sul pavimento per almeno 2/3 giorni dopo la posa. In caso di necessità di transito si dovrà predisporre un tavolato appoggiato sul pavimento. Tenere presente che nel caso di posa col sistema tradizionale e in mancanza di particolari additivi nella malta, è necessario attendere anche un mese prima di sottoporre il pavimento a sollecitazioni e carichi di esercizio. Il **Granitogres**, pur essendo un materiale molto resistente, può essere facilmente sagomato o perforato per l'installazione di impianti tecnico-sanitari.

MANUTENZIONE E PULIZIA Un pavimento o rivestimento murale in **Granitogres** sia nella versione naturale che satinata o levigata è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo oltre che di facilità di manutenzione. La sua manutenzione non richiede infatti particolari cure se non le seguenti norme di pulizia.

Prima pulizia Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento. Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di calce, cemento o residui di resine contenute negli stucchi per le fughe; in questa fase il pavimento deve essere lavato con una soluzione di acido muriatico (2/3 di acqua, 1/3 di acido) o prodotti similari appositamente

studiati quali *Deterprimo* (Casalgrande Padana), *Deterdek* (Fila), *Service Solvacid* (Geal), *Keranet* (Mapei), *Deltaplus* (Keracoll), *Ras Clinker* (Madras), *Viakal* (Procter & Gamble)... Per evitare che il prodotto, a base acida, usato per la prima pulizia, vada ad intaccare il riempimento a base cementizia delle fughe, si consiglia, prima della suddetta operazione, di bagnare il pavimento affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva dell'acido stesso. Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento è stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del prodotto acido, togliere con appositi detersivi eventuali presenze di sostanze grasse o simili. Dopo la pulizia occorre risciacquare abbondantemente il pavimento e raccogliere l'acqua residua.

Pulizia ordinaria Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detergenti adatti a pulire superfici ceramiche. La superficie del **Granitogres** essendo praticamente inassorbente, non richiede l'applicazione di cere e/o prodotti analoghi di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati. Il **Granitogres** non trattiene macchie o aloni di qualsiasi genere; in presenza tuttavia di macchie persistenti e difficili da togliere con la pulizia ordinaria, esse si possono eliminare con impiego appropriato di detergenti più forti e più concentrati in grado di rimuovere lo sporco più intenso e di ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il **Granitogres** è resistente a qualsiasi sostanza chimica, eccezione fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici.

Superficie levigata Come è noto tutte le superfici lucide subiscono con l'uso un processo di opacizzazione. Nel caso del **Granitogres**, grazie alle peculiari caratteristiche tecniche, questo processo è più lento rispetto a qualsiasi altro materiale naturale (marmo, granito, pietre ...). Per conservare tuttavia il più a lungo possibile la lucentezza originale del pavimento è bene proteggere l'ingresso del locale pavimentato, specie se questo è in diretta comunicazione con ambienti esterni, con uno zerbino che possa trattenere il più possibile polveri o altre sostanze abrasive fuori dal pavimento.

RIVESTIMENTI ESTERNI Per rivestimenti esterni di facciate Casalgrande Padana è a disposizione con il proprio ufficio tecnico per suggerire le soluzioni più idonee e per fornire una eventuale assistenza alla progettazione e alla posa.

PAVIMENTI SOPRAELEVATI Granitogres per le sue caratteristiche fisico-meccaniche e in particolare per la elevatissima resistenza meccanica sia a flessione che a compressione, resistenza all'urto e all'abrasione, è particolarmente indicato anche per pavimentazioni sopraelevate. In questo caso l'ufficio tecnico Casalgrande Padana è in grado di offrire tutta l'assistenza necessaria per le soluzioni di ogni problema.

INSTALLATION AND MAINTENANCE SUGGESTIONS

APPLICATION'S SUGGESTIONS **Granitogres** is recommended for indoor and outdoor floor and wall tiling in residential or services building complexes. Polished surface tiles should not be used for outdoor flooring since, as any other polished surface, they can become slippery when wet.

INSTALLATION The success of a good ceramic floor covering does not only depend from good quality of ceramic tiles. In fact, ceramic tiles are only the upper part of a multilayer system that includes substrate, bonding and grouting materials, expansion joints etc. For this reason the installation is as much important as the tiles themselves. The study of the floor covering should start at the very beginning according to the type of building, expected wear of the floor, expected static and dynamic weights the floor will have to stand etc. **granitogres** porcelain tiles can be installed like all ceramic tiles and it is therefore possible to use either the traditional cement mortar or thin-set system. Prior to commence any installations, we recommend to carefully check that **granitogres** porcelain tiles are available with necessary quantity and that shade and caliber of tiles do not differ. It is then necessary to follow the normal practice that includes preparation of substrate and of adhesives, installation of expansion joints, respect of curing time etc.

In case of large areas, it is necessary to foresee at regular distance the installation of expansion joints to absorb floor movements that would generate tiles cracks. In smaller areas it is sufficient to leave a small gap close to the walls and the installation of bullnoses and/or coved skirtings will then cover this gap and complete the aesthetic of tiling work. It is important to avoid walking on the floor for 2/3 days time to allow proper curing of the multilayer system. When using the cement mortar system without curing additives it is necessary to wait even for one month before stressing the floor with weights. **Granitogres** porcelain tiles, in spite of their high hardness, can be easily cut or drilled by using same machinery generally used for marble/granite or natural stones.

MAINTENANCE AND CLEANING A floor or wall covering in **Granitogres**, in the matt version as well as in the satin-finished or polished version, is synonymous with beauty, durability, and resistance over time, as well as providing easy cleaning and maintenance. In fact, these materials do not require any special maintenance other than the cleaning procedures described below.

Initial cleaning This needs to be carried out only once, before the floor is used. The purpose is to eliminate any trace of lime, cement, or resin residues contained in the grouts used for the joints. In this phase, the floor must be washed using a solution of hydrochloric acid (2/3 water, 1/3 acid) or similar products specially designed for this purpose, such as *Deterprimo* (Casalgrande Padana),

Deterdek (Fila), *Service Solvacid* (Geal), *Keranet* (Mapei), *Deltaplus* (Keracoll), *Ras Clinker* (Madras), *Viakal* (Procter & Gamble)... To prevent the acid-based product used for the initial cleaning from corroding the cement-based joint filler, we recommend that you wet the floor prior to cleaning so that the joints are impregnated and thus protected from the corrosive action of the acid.

If the initial cleaning is carried out after the floor has been used, before applying the acid product it is advisable to first remove any greasy or similar substances using suitable cleaning products. After cleaning, the floor should be rinsed thoroughly and the residual water collected.

Routine cleaning For everyday cleaning, it is sufficient to wash the floor with water and normal cleaning products suitable for ceramic surfaces.

The **Granitogres** surface is practically impervious and therefore does not require the application of wax and/or analogous protective products which, in fact, should never be used. **Granitogres** does not retain stains or smudges of any type. Nonetheless, persistent stains that are difficult to remove with normal cleaning may be eliminated with the appropriate use of stronger and more concentrated cleaning products, capable of removing heavier dirt and restoring the original appearance of the tiles. In this regard, we should point out that **Granitogres** is resistant to all chemicals, with the exception of hydrofluoric acid, which is harmful to all ceramic products.

Polished surface As is well known, all shiny surfaces become more opaque with use. In the case of **Granitogres**, the particular technical features make this process slower than it is for any other natural material (marble, granite, stone...).

Nonetheless, to preserve the original sheen of the floor as long as possible, it is advisable to protect the entrance to the room, especially if it is in direct communication with outdoor areas, using a door mat that will as much as possible keep dust or other abrasive substances away from the floor.

EXTERNAL WALLS CLADDING For external walls cladding the technical department of Casalgrande Padana is at customers' disposal in order to suggest the most suitable solution and to provide necessary assistance.

RAISED FLOORS **Granitogres** porcelain tiles, thanks to their high mechanical characteristics such as flexural resistance, compression resistance, impact resistance, wearing resistance, are extremely suitable for raised floors.

In this case too the technical department of Casalgrande Padana is at customers' disposal to provide necessary assistance.

POSE ET ENTRETIEN

CONSEILS D'EMPLOI **Granitogres** est conseillé pour l'utilisation dans les revêtements de murs et de sols, aussi bien dans le bâtiment résidentiel que dans le tertiaire, à l'intérieur comme à l'extérieur. Les carreaux à surface polie ne doivent pas être utilisés à l'extérieur comme revêtement de sol car, comme toute autre surface polie, moillés ils peuvent être glissants.

POSE La réussite d'un carrelage n'est pas seulement due aux qualités des carreaux, mais à un ensemble d'éléments (sous-couche, couche liante, joints de dilatation, carreaux, etc.) formant un véritable système complexe. Voilà pourquoi les opérations de pose doivent être considérées aussi importantes que le choix des carreaux. C'est le concepteur qui devra établir, en fonction de la structure et de la destination d'usage du plan de cheminement, la juste mise en oeuvre d'application des carreaux. La granitogres ne se différencie pas, en ce qui concerne les opérations de pose, d'un autre revêtement céramique et il est donc possible de suivre le système traditionnel de pose au mortier de ciment, ou avec des colles et des adhésifs. Avant de commencer les opérations de pose d'une surface quelconque, il est vivement conseillé de s'assurer que le lot de granitogres soit approprié et suffisant en quantité, tonalité et calibre. Il faudra aussi respecter toutes les normes et prendre les précautions qui sont à la base d'une bonne exécution du travail (préparation de la chape, composition du mortier ou des colles, temps de séchage, position des joints de dilatation, battage, etc.). Si pour les pièces de grandes dimensions il est absolument nécessaire d'aligner parfaitement les joints, dans les petites pièces il suffit de laisser un petit espacement entre le dallage et les murs périmétraux. Ce sera la plinthe qui couvrira cet espace en donnant l'aspect finition. Éviter de marcher sur le carrelage pendant au moins 2/3 jours après la pose. Si cela est indispensable il faut prévoir une planche posée sur le carrelage. Ne pas oublier que dans le cas de pose traditionnelle et sans additifs particuliers dans le mortier, il faudra attendre un mois avant de soumettre le sol aux contraintes et aux charges d'exercice. Bien que le **Granitogres** soit un matériau très résistant, il peut être facilement façonné ou perforé pour la mise en place des installations techniques et sanitaires. Pour cela vous pourrez utiliser des perceuses et des appareils à découper le marbre ou les pierres naturelles.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE Un revêtement de sol ou de mur en **Granitogres**, dans la variante mate, satinée ou polie, est non seulement synonyme de beauté, de solidité et de durabilité, mais aussi de facilité d'entretien. En effet, aucune opération particulière n'est exigée pour son entretien. Il suffit d'appliquer les conseils de nettoyage suivants:
Premier nettoyage Il est généralement fait une seule fois, avant même de piétiner le sol. Son but est d'éliminer toute trace de chaux, de ciment ou de résidus de résines contenues dans les produits de jointoiement. Durant cette phase, le sol doit être lavé avec une solution d'acide

muriatique (2/3 d'eau, 1/3 d'acide) ou avec des produits du même type prévus à cet effet tels que *Deterprimo* (Casalgrande Padana), *Deterdek* (Fila), *Service Solvacid* (Geal), *Keranet* (Mapei), *Deltaplus* (Keracoll), *Ras Clinker* (Madras), *Viakal* (Procter & Gamble)... Afin d'éviter que le produit, à base acide, utilisé lors du premier nettoyage, n'attaque le produit de jointoiement à base de ciment, il est conseillé de mouiller le sol avant d'effectuer cette opération, afin que les joints soient imprégnés d'eau et ainsi protégés de l'action corrosive de l'acide. Si le premier nettoyage est exécuté après avoir marché sur le sol, il convient, avant d'appliquer le produit acide, d'éliminer toute présence éventuelle de substances grasses ou similaires, au moyen de nettoyeurs prévus à cet effet. Après le nettoyage, rincer le sol à grande eau et éliminer toute trace d'eau.

Nettoyage ordinaire Pour le nettoyage quotidien, il suffit de laver le sol avec de l'eau et des détergents standards adaptés aux surfaces céramiques. La surface du **Granitogres**, étant pratiquement imperméable, n'exige pas l'application de cires et/ou de produits analogues de protection qui, bien au contraire, ne doivent jamais être utilisés. **Granitogres** ne retient ni les taches ni les auréoles, quelle qu'en soit l'origine. Si toutefois des taches persistent ou sont difficiles à éliminer avec un nettoyage standard, il est possible de les enlever à l'aide de détergents plus puissants et plus concentrés qui permettent d'éliminer la saleté la plus incrustée et de rendre au carrelage son aspect original. Il est intéressant de signaler à ce propos que **Granitogres** résiste à n'importe quel agent chimique, à l'exception de l'acide fluorhydrique, qui attaque tous les produits céramiques.

Surface polie Il est reconnu que les surfaces polies ont tendance à se ternir dans le temps. Dans le cas de **Granitogres**, ses caractéristiques techniques particulières permettent de ralentir ce processus par rapport à tout autre matériau naturel (marbre, granit, pierres...). Pour garder le plus longtemps possible l'éclat original de votre sol, il est toutefois conseillé de protéger l'entrée de la pièce, surtout si celle-ci est en communication directe avec l'extérieur, en plaçant un paillason qui empêchera le plus possible les poussières ou toute autre substance abrasive d'endommager le sol.

REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS Pour les revêtements extérieurs de façades Casalgrande Padana met à votre disposition son bureau technique pour vous conseiller les solutions les plus appropriées et pour vous offrir son assistance en phase de projet et de pose.

PLANCHERS TECHNIQUES Le **Granitogres**, grâce à ses caractéristiques physico-mécaniques et en particulier à sa très haute résistance mécanique à la flexion et à la compression, la résistance au choc et à l'abrasion, est tout particulièrement indiqué pour les planchers techniques. Dans ce cas le bureau technique Casalgrande Padana est en mesure d'offrir toute l'assistance nécessaire pour trouver une solution à chaque problème.

TIPS FÜR VERLEGEN UND PFLEGE

PFELEGEANLEITUNG Granitogres eignet sich für die Benutzung bei Wandverkleidungen und Bodenbelägen, sowohl im Wohnungsbau als auch im Dienstleistungsgewerbe, für Innenräume und im Freien. Die Fliesen mit geschliffener Oberfläche sollten nicht als Bodenbelag im Freien verwendet werden, weil sie wie jeder andere geschliffene Bodenbelag rutschig werden, wenn sie nass werden.

VERLEGUNG Es hängt nicht nur von der Qualität der Fliesen ab, ob ein Boden gut verlegt ist, sondern es ist die Summe von Element (Unterbau, Haftbrücke, Stoßfugen, Fliesen, usw.), die zusammen ein umfassendes System bilden. Das ist der Grund, warum die Verlegearbeiten genauso wichtig wie die Auswahl der Fliesen sind. Es gehört zu den Aufgaben des Gestalters, in Bezug auf die Struktur und des Verwendungszweckes der Trittfläche die richtige Verarbeitungsweise der Fliesen festzulegen. **granitogres** unterscheidet sich hinsichtlich Verlegung nicht von den anderen Keramikmaterialien, und daher kann man sowohl das herkömmliche System mit Zementmörtel, als auch das System mit Klebern verwenden. Vor Beginn aller Verlegungsarbeiten immer kontrollieren, ob die Menge, Farbe und Größe von **granitogres** stimmen. Es müssen dann alle Vorschriften und Sicherheitsvorkehrungen für die korrekte Ausführung der Arbeiten (Unterbodenvorbereitung, Herstellung von Mörtel oder Klebern, Reifezeit, Ausrichten der Dehnungsfugen, Stehsockel, usw.) getroffen werden. Bei großen Flächen ist es unbedingt notwendig, daß die Dehnungsfugen regelmäßig ausgerichtet werden, während es bei kleineren genügt, einen kleinen Abstand zwischen Fliesen und Umfaßungsmauern zu lassen. Der Stehsockel überdeckt dann den Zwischenraum. Nach dem Verlegen darf der Boden mindestens 2/3 nicht betreten werden. Sollte es trotzdem notwendig sein, sollte ein Brett auf den Boden gelegt werden. Wenn der Boden auf herkömmliche Weise verlegt wurde und Mörtel ohne Zusätze verwendet wurde, darf der Boden für die Dauer eines Monats nicht belastet werden. **Granitogres** kann, obwohl es ein sehr widerstandsfähiges Material ist, leicht geschnitten oder für technische Sanitäranlagen durchbohrt werden. Dazu können Bohrer oder Schneidwerkzeuge für Marmor oder Natursteine verwendet werden.

PFLEGE UND REINIGUNG Ein Bodenbelag oder eine Wandverkleidung aus **Granitogres** sowohl in matter als auch in satinierter oder polierter Ausführung bedeutet Schönheit, Haltbarkeit und Beständigkeit für lange Zeit sowie leichte Pflege. Die Pflege stellt keine besonderen Ansprüche, beachten Sie nur die folgenden Hinweise:

Erste Reinigung Normalerweise wird sie nur einmal vor der Benutzung des Bodenbelags durchgeführt. Mit dieser Reinigung werden alle Spuren von Kalk, Zement oder Harzresten der Fugenmassen entfernt; dazu wäscht man den Bodenbelag mit einer Salzsäurelösung (2/3 Wasser, 1/3 Säure) oder mit ähnlichen, eigens dazu bestimmten

Produkten wie *Deterprimo* (Casalgrande Padana), *Deterdek* (Fila), *Service Solvacid* (Geal), *Keranet* (Mapei), *Deltaplus* (Keracoll), *Ras Clinker* (Madras), *Viakal* (Procter & Gamble)... Damit das säurehaltige Produkt, das für die Erste Reinigung benutzt wird, die Fugenfüllung auf Zementbasis nicht angreift, empfehlen wir, den Bodenbelag vor der Behandlung mit Wasser anzufeuchten; dadurch werden die Fugen durchtränkt und vor der korrosiven Wirkung der Säure geschützt. Wird die Erste Reinigung durchgeführt, nachdem der Bodenbelag bereits benutzt worden ist, sollte man vor der Behandlung mit dem Säureprodukt evtl. vorhandene Fettstoffe u.ä. mit Hilfe eines Reinigungsmittels entfernen. Nach der Reinigung muss der Bodenbelag gründlich abgespült und das Schmutzwasser entfernt werden.

Normale Reinigung Für die alltägliche Reinigung reicht es aus, den Bodenbelag mit einer Lösung aus Wasser und einem handelsüblichen Reinigungsmittel für Keramikböden abzuwaschen. Die Oberfläche des **Granitogres** ist praktisch wasserabweisend und muss daher nicht mit Wachsen bzw. ähnlichen Schutzprodukten behandelt werden, im Gegenteil, sie dürfen auf keinen Fall verwendet werden. **Granitogres** hält keinerlei Flecken oder Ränder zurück; sollten doch einmal hartnäckige Flecken auftreten, die sich mit der normalen Reinigung nur sehr schwer beseitigen lassen, können stärkere und konzentriertere Mittel benutzt werden, mit denen diese Art von Schmutz entfernt und das ursprüngliche Aussehen der Fliesen wieder hergestellt werden kann. In diesem Zusammenhang möchten wir darauf hinweisen, dass **Granitogres** beständig gegen jede Art von Chemikalien ist, mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure, die alle Keramikprodukte angreift.

Polierte Oberfläche Es ist bekannt, dass alle glänzenden Oberflächen im Laufe der Zeit matt werden. Aufgrund ihrer besonderen technischen Eigenschaften läuft dieser Prozess bei **Granitogres** langsamer als bei jedem anderen natürlichen Material (Marmor, Granit, Steine usw.) ab. Um den ursprünglichen Glanz des Bodenbelags jedoch möglichst lange zu erhalten, sollte man den Eingang des Raums, der mit diesem Bodenbelag ausgekleidet ist - insbesondere, wenn er direkt nach draußen führt - mit einem Fußabstreifer schützen, auf dem Staub und andere abrasive Stoffe größtenteils zurück gehalten werden.

AUßENVERKLEIDUNGEN Für die Verkleidung von Fassaden steht Ihnen das technische Büro von Casalgrande Padana zur Verfügung, um die geeignetste Lösung zu finden und um eventuell auch bei der Planung und Verlegung mitzuhelfen.

DOPPELBÖDEN Granitogres ist aufgrund seiner mechanischen Produkteigenschaften und insbesondere seiner Widerstandsfähigkeit gegen Abnutzung, Bruch und Druck, Schlag- und Kratzfestigkeit besonders für Doppelböden geeignet. In diesem Fall kann Ihnen das technische Büro von Casalgrande Padana die notwendige Unterstützung bei der Lösung aller Probleme anbieten.

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



norma standards
norme Norm



classificazione prodotto

product classification
classement
Klassifizierung

UNI EN 14411
ISO 13006



caratteristiche dimensionali e d'aspetto

dimensional and surface quality
caractéristiques de la surface
Oberflächenqualität

UNI EN ISO 10545-2



assorbimento di acqua

water absorption
absorption d'eau
Wasseraufnahme

UNI EN ISO 10545-3



resistenza alla flessione

flexural strenght
résistance a la flexion
Biegezug-Festigkeit

UNI EN ISO 10545-4



resistenza al gelo

frost resistance
résistance au gel
Frostwiderstandsfähigkeit

qualsiasi norma
all standards
toute norme
Alle normen



resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico)

resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid)
résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique)
Säure und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)

UNI EN ISO 10545-13



resistenza usura e abrasione

wear and abrasion resistance
résistance à l'usure et abrasion
Abriebhärte



dilatazione termica lineare

linear thermal expansion
coefficient linéaire de dilatation thermique
Lineare Wärmeausdehnung

UNI EN ISO 10545-8



resistenza alle macchie

stain resistance
résistance aux taches
Fleckenfestigkeit



resistenza alla scivolosità

slip resistance
résistance au glissement
Trittsicherheit

DIN 51130

BCR
Rep. cec 6/81



resistenza dei colori alla luce

light fastness
résistance de la couleur à la lumière
Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird

DIN 51094



classement UPEC surface naturelle, format: 30 x 30 cm - 9,5 mm

classement UPEC surface naturelle, formats: 30 x 30 cm / 40 x 40 cm / 30 x 60 cm - 12 mm

CSTB

U4 P4 E3 C2

U4 P4 E3 C2










risultato prova test results* resultats des essais Ergebnisse	ASTM standards	test results*
gruppo B1a UGL completamente greificato group B1a UGL fully vitrified group B1a UGL grès cérame fin Gruppe B1a UGL Feinsteinzeug		
tolleranze minime nella 1ª scelta very low tolerance des tolérances minimales en 1er choix Entspricht Normen		
≤ 0,10%	ASTM C-373	< 0,1%
N/mm² 50-60	ASTM C-648 breaking strength	654 lbs
garantita guaranteed non gélives Frostsicher	ASTM C-1026 no sample must show alterations to surface	resistant
nessuna alterazione no damage non attaquées Nicht angegriffen	ASTM C-650 no sample must show alterations to surface	unaffected
illimitata adequate for all purposes illimitée Unbegrenzt		
6,6 ÷ 6,7 x 10 ⁻⁶		
garantita guaranteed garantie garantiert		
R11 A + B (bocciardato bocciardato bouchardé gehämmert) 0,54 (naturelle matt naturel matt)	ASTM C-1028	> 0,7 in matt and bocciardato urface
nessuna variazione no change of colours couleurs inchangées Keinerlei Farbänderung		
U ₄ P ₄ E ₃ C ₂ U ₄ P ₊ E ₃ C ₂	* valore indicativo approx value donne approximative Ungefähre Werte	

PESI MISURE E CONTENUTO DEI COLLI

WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS

VERPACKUNGSGRÖßEN/GEWICHTE

								
cm 15 X 60	naturale/satinato/bocciardato	9,5	12	1,08	21	40	43,20	907
cm 15 x 60	levigato	9	12	1,08	19	40	43,20	821
cm 30 X 30	naturale/satinato/bocciardato	9,5	12	1,08	21	48	51,84	1089
cm 30 x 30	levigato	9	13	1,17	19	48	56,16	1067
cm 30 X 60	naturale/satinato/bocciardato	9,5	6	1,08	21	48	51,84	1089
cm 30 x 60	levigato	9	6	1,08	19	48	51,84	985
cm 40 X 40	naturale/satinato/bocciardato	9,5	8	1,28	21	48	61,44	1290
cm 40 x 40	levigato	9	8	1,28	19	48	61,44	1167
cm 60 X 60	naturale/satinato/bocciardato	10,5	4	1,44	24	30	43,20	1037
cm 60 x 60	levigato	10	4	1,44	22	30	43,20	950
cm 60 x 120	naturale/satinato/bocciardato	11						
cm 60 x 120	levigato	10,5						
cm 9 x 30	battiscopa B.C. bullnose		28					
cm 9 x 40	battiscopa B.C. bullnose		22					
cm 30 x 30	gradino naturale matt step tread		12					
cm 30 x 30	gradino levigato polished step tread		13					
cm 30 x 60	gradino step tread		6					
cm 30 x 33	gradone step tread		4					
cm 30 x 33	angolare angle		2					
cm 40 x 33	scalino step tread		4					
cm 40 x 33	scalino angolare step angle		3					
cm 30 x 60	gradone step tread		1					
cm 33 x 60	gradone con bordo antiscivolo step whit non slip edging		1					
cm 15 x 30	zoccolo a raccordo a becco civetta sit-on skirting with rounded edge		12					



www.casalgrandepadana.com





CASALGRANDE
PADANA
Pave your way

42013 Casalgrande (RE), Italia, via Statale 467, n. 73
tel. +39 0522 9901, fax +39 0522 996121
www.casalgrandepadana.com, info@casalgrandepadana.it